



unidad
SEAD
141

UNIVERSIDAD
PEDAGOGICA
NACIONAL

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

LA LITERATURA COMO MEDIO PARA LA FORMACION
INTEGRAL DEL NIÑO, EN LA ESCUELA PRIMARIA.

JUVENTINA RUVALCABA GONZALEZ



TESINA PRESENTADA PARA OPTAR POR EL TITULO DE
LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

GUADALAJARA, JALISCO. 1981

DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION


Guadalajara, Jalisco, _____, a 17 de Marzo de 1981

C. Profr. (a) Juventina Ruvalcaba González
Presente (nombre del egresado)

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes --
Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titula-
ción alternativa Tesina
titulado La Literatura como medio para la Formación integral del niño
en la Escuela Primaria.
presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos a -
que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el
H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá entregar diez
ejemplares como parte de su expediente al solicitar el examen.

ATENTAMENTE

El Presidente de la Comisión



PROFR. SERGIO CAÑIZO VAZQUEZ



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD SEAD
GUADALAJARA

A la memoria de mis padres,
siempre.

A Ud., Maestra Teresa M. de Carmona,
con el afecto y respeto que me merece.

I N D I C E

	Pág.
I N T R O D U C C I O N	1
Capítulo I.- INICIACION A LA LITERATURA	4
a) La Literatura y las otras expresiones artísticas	9
b) El lenguaje expresivo de la Literatura	14
Capítulo II.- HABILIDAD PARA HACER LITERATURA, EN PROSA Y EN VERSO	16
a) La prosa	18
b) El verso	19
c) Clases de verso	22
Capítulo III.- ACTIVIDADES DE APRECIACION LITERARIA	30
a) La descripción	31
b) La narración	34
Capítulo IV.- INTERPRETACION DE POEMAS Y TEXTOS	38
a) Lectura y comprensión de la poesía	39
b) El cuento	42
c) La fábula	44
d) La leyenda	45
e) La dramatización	46
C O N C L U S I O N E S	49
B I B L I O G R A F I A	52

INTRODUCCION

El objeto del tema que expongo en el presente trabajo, - tiene como finalidad, buscar los medios para iniciar, desde temprana edad al niño, en un esplendoroso universo: el de la creación literaria, que lo llevará rumbo a emociones, experiencias, mensajes... como un producto del arte creado con la palabra.

Una de las finalidades que me llevó a seleccionar este tema, fue la de buscar diversos enfoques para ubicar al niño en - la nueva estructura de la literatura y lograr así las metas, no sólo formativas, sino creativas, desde temprana hora.

Para acercar al niño más a esa realidad literaria, se procurará, a través de sugerencias prácticas, vincular experien- - cias ligadas a la realidad. Aquí, el maestro podrá hacer repa- - so de los problemas que surjan a lo largo del ejercicio prácti- - co.

El conocimiento literario, es un camino verdadero hacia - la cultura que permita enriquecer y emplear nuevos horizontes, creando vivencias, sentimientos, emociones, conceptos y actitu- - des que lo ayuden a transformarse en, ¡nada menos!, que en todo un ser humano.

Para la tarea educativa, el maestro debe conocer estos as - pectos y encauzarlos dentro de un estudio objetivo y racional -

del mundo literario, como un factor integral del desarrollo
idiomático.

En sí, la adquisición y el desarrollo de la Literatura, -
son básicos para el desenvolvimiento de la inteligencia y la ca-
pacidad social, comunicativa, concebida a la luz de un objetivo:
formar el desarrollo armónico y la capacidad intelectual para -
el empleo del lenguaje, enriqueciendo el léxico y, a la vez, -
afirmando los matices significativos con una incesante labor -
creadora que contribuyan a la fijación de su idioma.

Trataré pues, de desarrollar aspectos importantes en la -
enseñanza del lenguaje, en forma sencilla y espontánea, adecua-
da a los fines que persigo; las actividades sugeridas, serán me-
dios para lograr mayor efectividad en la enseñanza.

* * *

C a p í t u l o I

INICIACION A LA LITERATURA

La Literatura es una de las bellas artes, Como ellas, - trata de comunicar un contenido psicológico, por medio de una - forma concebida y creada libremente.

Se distingue de las demás artes, por el material que utiliza para crear sus formas.

Por sus objetivos y contenidos, no difiere mucho de las - otras artes, mas, por sus recursos, es sin duda la más humana.

DEFINICION.-

La Literatura es una de las bellas artes; expresa su contenido por medio de la palabra. Tiene por objeto volver a crear el mundo íntimo del hombre y la realidad objetiva que lo circun da.

- a) La literatura popular, creada por las masas anónimas, casi siempre ru da y sencilla, mas de indudable valor, es raíz de toda obra literaria.
- b) La literatura culta, se caracteriza por su profesionalismo, por su técnica y su originalidad; por su elaboración, por su búsqueda constante de lo novedoso. Persigue ésta, la formación de un estilo personal. Selecciona cuidadosa mente su material lingüístico.

Podemos considerar a la literatura como una de las bellas

artes por muchas razones, pero la principal es que busca la belleza por medio de la palabra oral o escrita.

FINALIDADES DE SU ESTUDIO.-

- a) Conocer la evolución de los idiomas.
- b) Enriquecer nuestro lenguaje y nuestra cultura, a través de las lecturas de grandes obras literarias.
- c) Ponerse en contacto con las diferentes civilizaciones y etapas culturales por las que ha pasado la humanidad.
- d) Causar placer estético en el lector.
- e) Conocer las influencias, semejanzas y diferencias que existen entre las literaturas de los diferentes países.

ELEMENTOS DE LA OBRA LITERARIA.-

En toda obra literaria existen dos elementos: el fondo y la forma.

Fondo:

Es el pensamiento o idea que se realiza por medio de la palabra y que puede o no, ser bello.

Forma: Es la expresión bella del artista, que emplea y combina la palabra en su aspecto significativo y efecto sonoro.

GENEROS LITERARIOS.-

Se da el nombre de género literario, a la reunión de obras

literarias que tienen elementos análogos entre sí.

Géneros literarios son las distintas formas como se presentan las composiciones literarias, teniendo en cuenta su origen, su estructura y su finalidad.

Los géneros literarios se dividen en: tradicionales y modernos. Cada uno de ellos tiene, en la actualidad, abundantes ramificaciones.

a) Géneros Tradicionales son: la épica, la lírica y la dramática.

b) Géneros Modernos son: el periodismo, el guión de cine, el ensayo...

1.- LA EPICA.

Es un género literario que abarca composiciones de tipo heroico, en las que el poeta narra hechos preñados de grandiosidad. Las primeras manifestaciones literarias de cualquier cultura, siempre pertenecen al género épico.

2.- LA LIRICA.

Manifiesta los íntimos sentimientos del autor. Es la realización de una concepción bella, espiritual y subjetiva, por medio de la palabra artística. Su forma más apropiada, aunque no exclusiva, es el verso.

3.- LA DRAMATICA.

Es una representación artística de una acción humana en la cual se manifiesta la totalidad del sentimiento, una variedad de efectos. En el asunto dramático, cabe toda la vida en su aspecto intelectual, siempre que sea bella y dignamente manifiesta.

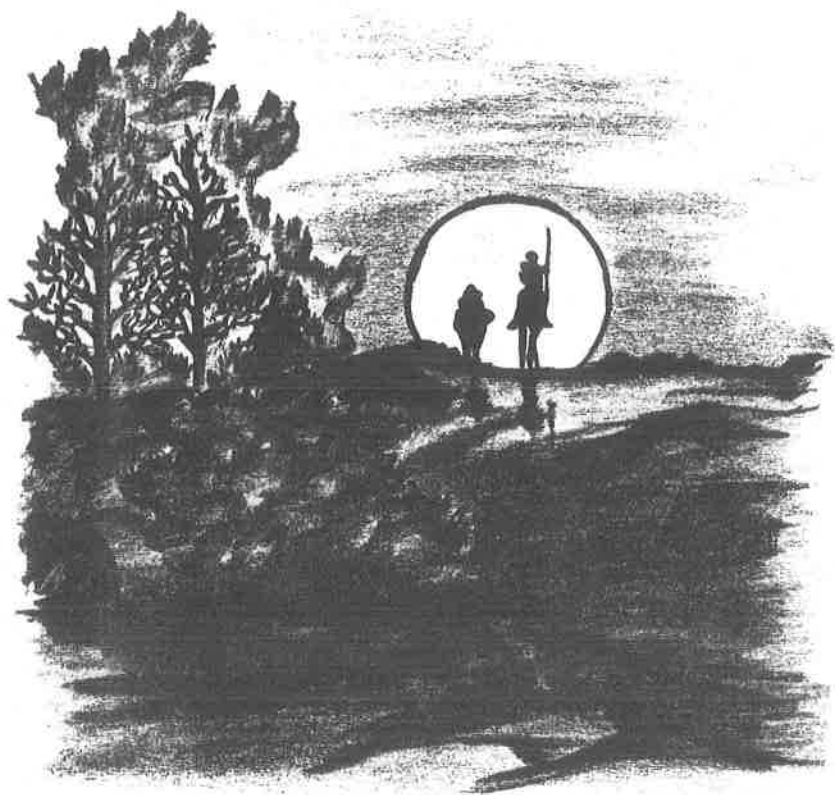
PRINCIPALES GENEROS DRAMATICOS.

- a) La Tragedia: Es una representación en la que la lucha de las pasiones humanas, arrastra a los personajes a un desenlace fatal.
- b) Drama: Encierra características, semejantes a las de la tragedia, pero la fatalidad no interviene en el desenlace.
- c) Comedia: Es una representación festiva y jocosa, sin descender a lo chusco o ridículo. Tiene siempre un fin agradable.

GENEROS MENORES.

Entre los géneros menores, llamados así por su escasa duración, se encuentran principalmente:

- a) Sainete o entremés: Obras cómico-satíricas que se representan en el interior de un drama, a fin de que descansa el espectador.
- b) Opera y zarzuela: Son representaciones dramático-musicales.



A) LA LITERATURA Y LAS OTRAS EXPRESIONES ARTISTICAS.

La Literatura es una expresión total del espíritu, que se hace patente desde su origen cuando, fundida con la música, la danza y los ritos, congregaba a las hordas y a los clanes, en torno a las hogueras y hacía presentir a los hombres primitivos la grandeza de su destino.

La función específica del arte de la Literatura, consiste en satisfacer las necesidades estéticas de las personas, creando obras espléndidas, susceptibles de proporcionar al hombre - alegría y placer, capaces de enriquecerlo espiritualmente y, al mismo tiempo, de desarrollar y despertar en el artista que, dentro de la esfera concreta de su actividad, puede crear, teniendo en cuenta las leyes de la belleza y aportar hermosura a la vida.

A través de esta función unívoca del arte, se revela su valor cognoscitivo, afectivo y psicomotor, ejerciendo su poderosa acción educadora sobre el niño.

La fuente que dio origen a la actividad artística, fue la necesidad de satisfacer el hombre su existencia espiritual; gracias a él, se formaron los sentimientos estéticos del hombre.

Las raíces del arte surgen para pintar, esculpir, cantar y poetizar: nacieron como actos espontáneos de la vida; cuando escucharon alzarse en el silencio de la tierra los primeros so-

nidos humanos, los gritos se hacen palabra; el golpe de un tambor, la primera cantinela... En las paredes de una gruta, se delinearon las huellas de una mano, la silueta de un árbol, de un bisonte... El mundo entró en el hombre a través de los sentidos, despertando amor, miedo, deseo, asombro; porque toda sensación despierta una emoción, produce una imagen que estuvo en la memoria, largo tiempo adormecida dentro de nosotros.

Sólo el hombre es capaz de comunicar a los demás sus fantasías y descargar de sus emociones, expresándolas en la poesía; junto al gusto infantil por el juego y una fe ciega en el poder de las imágenes, aparecen el cuento, la fábula y el pequeño poema.

Se puede, por tanto, pensar que el hombre se hizo artista por necesidad de la vida, para hacer propia la naturaleza enemiga. Así como la pintura nace en la caverna, la escultura nace en el bosque del tronco de los árboles o se separa de la pared de la roca; la arquitectura, arte aplicado y decorativo que radica en la unidad que forman en sus obras los principios utilitarios y estéticos, nació como culto a la muerte o como medio religioso.

Un arte invisible, impalpable, pero que nos acompaña siempre y enriquece los días de nuestra vida, rodeándonos de una atmósfera armoniosa, es la literatura,

1.- LA MUSICA.

Es el lenguaje universal que da color a la vida y cultiva el espíritu. Es el medio más eficaz para realizar la educación estética.

En el niño pequeño, la actividad musical ayuda al desarrollo de la estructuración del tiempo, al adquirir éste en forma intuitiva las nociones del ritmo, secuencia y duración, por medio de los cuales el tiempo es percibido.

La relación del niño con la música, puede darse en tres maneras:

- La música y el canto, deben estar relacionados con todos los temas.
- El canto no debe ser algo mecánico. Desde el principio el niño debe comprender la letra y cantar con pronunciación correcta, con ritmo y movimientos, donde pueda dramatizar interpretando personajes y objetos animados. El canto con golpes rítmicos, participa del juego y tiene mayor valor educativo.
- Al niño, se puede conocer y comenzar a hacerle gustar la música, especialmente la buena música, estimulando su sensibilidad y, al mismo tiempo, cultivando su fantasía.

2.- LA DANZA.

La danza es un arte que se mezcla con la Literatura; es -

tan antigua como el primer hombre que expresaba sus sentimientos de alegría manifestando sus emociones a través de saltos o gestos rítmicamente repetidos.

Todo en el arte está relacionado, siendo la danza una manifestación de belleza, de valores de equilibrio, de gracia y, en general de cultura, no puede desvincularse de la enseñanza. Así, pues, es indispensable hablar, escribir y proyectar, en una palabra, transmitir la influencia de algunas expresiones es téticas, relacionadas con el arte de la danza.

Aunque el propósito de este trabajo no es presentar un es tudio exhaustivo, sino motivos, indicaciones, y enseñanzas de algo que lleve íntima relación con el arte maravilloso de la Li teratura, donde se encuentra la verdadera creación para la re- creación del arte.

3.- EL TEATRO.

El arte, es un valor congénito en el hombre y el teatro es, quizá, uno de los más antiguos campos del arte. Aunque su raíz está en el mito, la tragedia griega integraba la música, el canto y la danza, con la palabra del lenguaje poético.

En el teatro se forma un campo magnético: a un lado el pú lico, al otro lado el actor.

La escuela debe tomar muy en cuenta este recurso didáctico para introducirlo a nuestras aulas, ya que al niño le hace

vivir momentos de gran esparcimiento, que lo ponen en contacto con su propio "yo".

El maestro debe saber improvisar en el aula, a fin de que la falta de un lugar adecuado no sea obstáculo para privar al niño de una representación teatral, donde va a cultivar su expresión personal, espontánea, fresca y creadora, ya que la acción narrativa de su vida, es educación; lo importante para el maestro, no es llenar sino formar, añadir algo a la vitalidad del espíritu, al vigor emocional de la inteligencia; abrir horizontes nuevos a la imaginación e intensificar los ideales de la vida y el arte.

Para configurar un teatro para la infancia, basta que los contenidos vayan de acuerdo con los intereses de los niños.

Podemos mencionar, entre los elementos positivos que surgen de la comunión niño-creación dramática, los siguientes: las emociones que suscita un espectáculo, la tensión, el goce, la tristeza, el desfile de imágenes visuales y orales que enriquecen la imaginación, el aporte lingüístico de un texto correctamente elaborado, que establezca una fácil comunicación con el auditorio, la belleza de un mensaje ético y estético acorde con la comprensión infantil que despierte la apreciación de valores.

No obstante sus valores, el teatro no goza de gran popularidad, debido a sus desventajas de competir con otros medios de comunicación como: televisión y cine. Es menester, pues, habi-

tuar a los niños a ser espectadores, capaces de interpretar lo que se manifiesta casi exclusivamente por la esencia de la palabra, ya que en la infancia se consolidan las preferencias, el gusto por la belleza.

Los temas gratos a los niños, son los que se refieren a sus propias experiencias. El teatro despierta en el niño su fantasía, imaginación, asombro y sentimiento.

El teatro hecho por niños, deberá darse en un período posterior a los primeros ocho años; en esta etapa es preferible hacerlo sólo espectador, sin las responsabilidades serias del actor, pues su inmadurez no le permite aún intervenir más que en escenificación de fábulas y cuentos breves.

B) EL LENGUAJE EXPRESIVO DE LA LITERATURA.

Para el hombre, la comunicación se inicia como un proceso de toma de conciencia, auto-identificación y desarrollo interno, crecimiento hacia dentro; estrategia de adaptación y dominio frente al medio ambiente, mismo que penetra por la vida sensorial y transforma con sus capacidades mentales y operacionales como respuestas de conducta objetiva que, a la vez modifican, perfeccionan o destruyen el medio exterior, según sus necesidades de supervivencia.

El lenguaje de la literatura es la expresión más concreta de la belleza. Puede haber poesía en prosa o verso, siempre -

que ella produzca emoción agradable a los sentidos,

Podemos considerar a la literatura, como el conjunto de - obras exclusivamente lingüísticas que tienen como finalidad la comunicación estética, es decir, su objetivo es producir belleza a través de la palabra, y volver a crear el mundo íntimo del hombre y la realidad objetiva que lo circunda.

Múltiples son los fines de la obra literaria: divierte y enseña; interpreta o critica los hechos reales; se burla de las cosas más serias o hace que aparezcan serias las cosas risibles; induce o produce el amor, el odio, la piedad, la esperanza; horroriza o enciende; deprime o eleva; inventa o recuerda...

La literatura es un arte, una expresión total del espíritu de su creador; se encauza, cierto, en determinada dirección; vista y oído, son los sentidos de percepción, pero esto no significa que no participe de las demás artes. Posee como uno de sus rasgos más característicos la capacidad de evocar, en un momento dado, todo lo inteligible a los sentidos.

* * *

C a p í t u l o I I

HABILIDAD PARA HACER LITERATURA, EN PROSA Y EN VERSO

Toda obra literaria contiene un mundo de experiencias; cuando nos ponemos en contacto con una obra literaria, sea una leyenda, un cuento, una novela o un drama, al ir leyéndola vamos captando una multitud de mensajes. Además, tales intenciones serán descubiertas mejor si atendemos a un adecuado desciframiento de la escritura. Para esto necesitamos cumplir con tres condiciones:

Conocer lo más que se pueda de la lengua en que está realizada la obra literaria, pues ésta es, sin lugar a dudas, un producto lingüístico caracterizado por su intención de impactar nuestra sensibilidad.

Las obras maestras del arte -en este caso la literatura- son consideradas como tesoros, arcones de la experiencia humana ante la naturaleza, la sociedad, la cultura, la belleza...

La actividad literaria busca un fin: el goce estético que nos proporciona una obra de arte cualquiera; se dirige esencialmente a la esfera del sentimiento; muchas veces desviamos su trayectoria encauzándola hacia otro fin: a que el niño obtenga conocimientos o aprenda conceptos de todas las formas de expresión literaria, sin importarnos la vida emocional del educando.

Las formas de expresión literaria son dos: prosa y verso.

A) LA PROSA.

El concepto vulgar admite, sin más, que la prosa es la forma del lenguaje usual y corriente; semejante idea es inexacta.

Prosa es la forma de expresión literaria que respeta en lo esencial la irregularidad rítmica del lenguaje. Caben en ella desde la imitación del coloquio familiar hasta la más estudiada elaboración. Los escritores cuidadosos se esfuerzan por dar a la prosa proporción armónica y musicalidad.

Cuando narramos un relato, no se sigue un ritmo preciso, simétrico, ajustado a ciertas combinaciones fonéticas de las palabras, sino que la lengua avasalla, domina, se realiza de manera continua, tal como hablamos; las imágenes poéticas, se reducen, sin decir con esto que en un momento dado no se empleen, sino que, la expresión lingüística tiende más a su forma común. Entonces es cuando se dice, por oposición rítmica al verso, que el lenguaje se ha utilizado en prosa. Así descubrimos que una obra literaria, puede estar escrita en prosa o en verso.

La prosa, posee un decir irregular, fluído y libre, determinado por el movimiento de la palabra, siendo así la forma más natural de la obra literaria.

No obstante, el buen prosista se esfuerza con esmero por el orden y ponderación de los miembros del discurso, dando relieve al ritmo espontáneo del lenguaje, pero no lo regula encau

zándolo en fórmulas rítmicas iguales o uniformemente combinadas. Con frecuencia, abundan los ensayos de las llamadas prosa rítmica y prosa métrica, que intentan aplicar a la prosa la regularidad propia del verso; en realidad, más que fórmulas intermedias, son versos disimulados, que sólo se emplean en obras de carácter poético.

La novela, gran parte de la dramática, el cuento, la historia, la leyenda, las materias científicas, el periodismo en sus variadas manifestaciones, la didáctica... emplean, con ventaja, la prosa.

En el momento actual, se conceptúa poesía no sólo lo escrito en verso, sino la prosa que produce emoción estética. -- Los escritores: Gabriela Mistral -chilena-; Amado Nervo -mexicano-; Juan Ramón Jiménez -español-; Rabindranath Tagore -hindú-, han influido para esta apreciación, con sus valiosas obras.

B) EL VERSO.

El verso impone el ritmo del lenguaje y la disciplina de normas fijas. La tendencia vaga es reemplazada por la ley convenida, el metro y la medida, constituye a la duración aproximada. En vez de los grupos fónicos de longitud fluctuante; los versos en sus formas más estructuradas, constan de unidades métricas, en número determinado para cada clase, y las sílabas fuertes tienen señalados sus puestos, regulándose al ritmo actual.

Es cierto que el grado y el carácter de las exigencias del verso, varían según épocas y escuelas; y veremos que hasta el metro mismo puede no ser indispensable. Pero, contrariamente a lo que ocurre en la prosa, el rigor métrico no desagrada en el verso; sentimos que está a tono con el carácter idealizador de la poesía y se admite sin dificultad su distanciamiento del habla cotidiana.

Los poetas han aspirado constantemente a poseer un instrumento expresivo más rico y flexible que el lenguaje normal. Bécquer hubiera querido, "con palabras que fuesen a un tiempo suspiros y risas, colores y notas" dar forma al himno "gigante y extraño" que imaginaba. Este deseo y la tradición literaria, actúan sobre el lenguaje poético, determinando en él hábitos especiales.

Entre las particularidades del lenguaje usual en la poesía, pueden destacarse las siguientes: abundancia de imágenes, presencia de voces no frecuentes en otros géneros de expresión culta, pero valiosos por su sonoridad, fuerza pictórica o prestigio en el verso.

Los versos pueden estar reunidos formando series, esto es, sucesiones homogéneas indefinidas, o bien constituir estrofas -combinaciones de estructuras determinadas- que generalmente se repiten de modo igual en toda la composición o fragmento. Se llaman parisílabas, las agrupaciones en que los versos son todos de igual medida, e imparisílabas cuando son de medida dife-

rente.

Siendo la rima, compañera eficaz del ritmo y valiosa gala del verso, constituye un medio, pero nunca debe ser un fin en la poesía.

Si se entiende por rima, la igualdad de sonidos finales entre dos o más versos, a partir de la última vocal acentuada; si esa igualdad se limita a vocales, la rima es asonante o imperfecta; si alcanza todos los sonidos, tanto vocales como consonantes, recibe el nombre de rima consonante o perfecta. No significa esto que la asonancia sea estéticamente inferior a la consonancia; como no repite exactamente las mismas terminaciones, puede usarse en largas series donde la consonancia fatigaría; además, permite mayor holgura a la expresión y es rica en efectos de vaguedad lírica. En cambio, la consonancia es más rigurosa y supone mayor elaboración.

Al medir un verso, se cuentan tantas sílabas como haya en la pronunciación real; cada sílaba fónica constituye una sílaba métrica. Esta regla sólo tiene una excepción importante: después del último acento del verso, se cuenta siempre una sílaba más, y sólo una; por tanto, si la palabra final es llana, no habrá diferencia entre el cómputo fónico y el métrico; pero si es aguda, su última sílaba valdrá por dos, y si es esdrújula, las sílabas finales contarán como una.

Tá-me-mí-ra-rás-llo-ran-do.
 Ví-vo-sín-ví-vir-en-mí,
 So-ñar-con-son-rí-sas-plá-ci-das.

Si en el resto del verso hay equivalencia, entre sílabas fónicas y métricas, no siempre coinciden con las sílabas gramaticales, a causa de la sinalefa o enlace de dos vocales: una al final de una palabra y la otra al comienzo de la palabra siguiente; ejemplo: "*Diera alfombras orientales*", las sílabas ra y al se funden en una sola en la pronunciación, y cuentan como una en el verso. La sinalefa puede soldar dos vocales iguales; -- ejemplo: "*so-bre-el-cue-llo-de-cris-tal*".

La sinalefa no constituye una libertad poética; se da en el verso con la misma espontaneidad que en el habla corriente.

Cada verso está separado del siguiente, por una pausa. - No por eso hace falta que los versos sean unidades independientes en parte a una frase y en parte a otra; las pausas lógicas señalan la repartición.

C) CLASES DE VERSO.

Muy importante es la métrica silábica y el papel de los acentos, pues de ellos depende el ritmo del verso. La colocación de los acentos, divide el verso en ritmos bien perceptibles; por esta razón, se justifica la división de los versos castellanos en dos grandes grupos: los de arte menor, de dos a ocho sílabas, y los de arte mayor, de nueve en adelante.

En general, el nombre específico de cada verso, se define por su número de sílabas; así tenemos:

- a) BISILABOS: *Leve
Breve
Son.*
- b) TRISILABOS: *Tal, dulce
Suspira
La lira
Que hirió
En blando
Concepto
Del viento
La voz.*
- c) TETRASILABOS: *A una mona
Muy taimada
Dijo un día
Cierta urraca:
"Si vinieras
A mi estancia
¡Cuántas cosas
Te contara!"*
- d) PENTASILABOS: *Si los delfines
Mueren de amores,
¡Triste de mí!
¡Qué harán los hombres
Que tienen tiernos
Los corazones?*
- e) HEXASILABOS: *Frescos airecillos
Que a la primavera
Le tejéis guirnaldas
Y esparcís violetas.*
- f) HEPTASILABOS: *¡Cómo se van las hojas,
Y tras ellas los días,
Y los floridos años
De nuestra frágil vida!*
- g) OCTASILABOS: *Madre, unos ojuelos ví
Verdes, alegres y bellos.
¡Ay, que me muero por ellos
Y ellos se burlan de mí!*

- h) ENEASILABOS: *Las madres cantando batallas
Sentadas están al umbral.
Los niños se fueron al campo
La roja amapola a cortar.*
- i) DECASILABOS: *Ha muchos años que busco el yermo,
Ha muchos años que vivo triste,
Ha muchos años que estoy enfermo,
¡Y es por el libro que tú escribiste!*
- j) ENDECASILABOS: *¡Oh dulces prendas, por mi mal halladas
Dulces y alegres cuando Dios quería!*
- k) TREDECASILABOS: *Yo palpito tu gloria mirando sublime,
Noble autor de los vivos y varios colo-
res;
Te saludo si puro matizas las flores;
Te saludo si esmaltas fulgente la mar.*
- l) TETRADECASILABOS,
o ALEJANDRINOS: *La princesa está triste... ¡qué tendrá
la princesa?
Los suspiros se escapan de su boca de
fresa
Que ha perdido la risa, que ha perdido
el color.*
- m) PENTADECASILABOS: *Amanecía: tras el misterio de las nebli-
nas
Se vio a lo lejos la poderosa flota sul-
tana,
Como un pasmado volar de ingentes aves
marinas
Partiendo en plata la raya de oro de la
mañana.*

Ningún verso de arte menor, iguala en difusión y populari-
dad al octasílabo: de él se valió y sigue valiéndose la poesía
tradicional para cantar hechos históricos, legendarios y nove-
lescos; lo han cultivado con esmero los poetas cultos; ha sido
el metro principal del teatro clásico español, y la canción po-
pular lo viene empleando desde los orígenes de nuestra literatu-
ra.

El endecasílabo es el metro más importante, de la versificación mayor española. Su variedad peninsular es más antigua, es la que se aplica en el soneto.

El alejandrino, verso clásico de la literatura francesa, tuvo durante el período arcaico de la nuestra, un brillante florecimiento en los poemas del Mester de Clerecía; ya lo empleó -Gonzalo de Berceo -nuestro primer poeta de nombre conocido- y -siguió en boga hasta fines del siglo XIV; después, Zorrilla lo difundió con célebres y altisonantes estrofas. El retorno definitivo, ocurre con Rubén Darío.

D) SISTEMAS DE VERSIFICACION.

a) ESTROFAS DE DOS VERSOS:

Reciben el nombre de pareados. En nuestra literatura, no se suelen emplear como estrofas independientes, sino como parte de otras agrupaciones más complicadas.

b) ESTROFAS DE TRES VERSOS:

La combinación más usada son los tercetos encadenados, en versos endecasílabos: el primer verso de cada estrofa, rima con el tercero; el segundo, con el primero y tercero de la estrofa siguiente.

c) ESTROFAS DE CUATRO VERSOS:

Se les dan diferentes nombres, según la combinación de -

las rimas y la longitud de los versos. Cuando éstos son de arte mayor, forman un cuarteto, si riman el primero con el cuarto, y el segundo con el tercero. Con versos de arte menor, las denominaciones son, respectivamente, redondillas y cuarteto.

d) ESTROFAS DE CINCO VERSOS:

Son el quinteto, y la quintilla, de arte menor, generalmente octasílabo. Los versos de las quintillas pueden ofrecer cualquier combinación de rimas, siempre que obedezcan a las tres condiciones: 1a. Que no quede ninguno libre; 2a. Que no rimen tres seguidos; 3a. Que los dos últimos no formen pareado.

e) ESTROFAS DE SEIS VERSOS:

Se llaman sextinas. Dejando a un lado formas anticuadas o raras, la combinación más usada en época reciente, es en la que domina el final agudo en los versos tercero y sexto.

f) ESTROFA DE OCHO VERSOS:

Es una copla de arte mayor, consta de ocho versos; es la forma característica del siglo XV.

g) ESTROFA DE DIEZ VERSOS:

La décima o espinela, está formada por diez octasílabos; en su origen procede de la fusión de dos quintillas, pero se distingue de ellas en que los versos, cuarto y quinto, riman entre sí.

h) EL SONETO.

Lo forman catorce versos distribuidos en dos cuartetos y dos tercetos. Nacido en Italia, se ha extendido a todas las literaturas modernas. Su estructura rigurosa y armónica, lo hace insustituible, permitiendo que en breves dimensiones halle forma perfecta y conclusa un contenido poético ambicioso.

i) LA LIRA.

Los poetas del Renacimiento, emplearon juntos endecasílabos y heptasílabos, para imitar ciertas formas de la versificación grecolatina, en especial las usadas por Horacio. Está compuesta de cinco versos, de los cuales son heptasílabos el primero, tercero y cuarto, y endecasílabos el segundo y el quinto.

j) LA SILVA.

Es una agrupación de endecasílabos y heptasílabos, en serie determinada, sujeta a distribución en estrofas. El poeta emplea a su albedrío, versos de una y otra medida en cada caso y los hace rimar según le parece oportuno, pudiendo dejar algunos libres; la única limitación es que las rimas no estén demasiado separadas.

k) EL ROMANCE.

Es la más afortunada de las combinaciones métricas, con rima asonante. Es una serie indeterminada de versos de igual medida. No sólo vive en la tradición popular de cuantos países hablan nuestra lengua, sino que ha sido usado, y lo es actual--

mente, por los poetas cultos, tanto en la poesía narrativa, como en la lírica y el teatro.

l) LA COPLA.

La palabra copla, tiene el sentido general de estrofa; es una de las formas predilectas de los cantares populares modernos, a imitación de los cuales la emplean también los poetas cultos.

m) LA SEGUIDILLA.

Es una de las formas de versificación más antiguas; está constituida por cuatro versos, de los cuales los impares son más largos y sin rima, mientras que los pares son más breves y riman en asonancia.

La seguidilla cundió rápidamente en el siglo XVI, desplazando al villancico y otros tipos de canción ligera, cultivados hasta entonces.

n) EL ESTRIBILLO.

Procedimiento muy usado en la poesía lírica de todos los tiempos; es la repetición periódica de uno o varios versos que encierra la idea principal de la composición.

o) EL ZEJEL O VILLANCICO.

Nació en España, desde donde se propagó a otros países del mundo; su nombre es alusivo a su carácter popular, y sirvió

de forma predilecta a la primitiva lírica tradicional.

p) EL VERSO LIBRE ACTUAL.

Aunque en el verso libre usado en la lírica contemporánea aparece en ocasiones la rima consonante, más frecuente es la - asonancia, cuya imprecisión se aviene mejor con la vaga fluidez de este tipo de poesía.

* * *

C a p í t u l o I I I

ACTIVIDADES DE APRECIACION LITERARIA

A) LA DESCRIPCION.

La descripción como valor educativo, es uno de los recursos más útiles para desarrollar en el niño la imaginación; lo lleva a contemplar las bellezas de la naturaleza, los fenómenos que acontecen, las obras de arte, sus relaciones con los seres con quienes convive, sus juegos o pensamientos propios; pero para describir algo, no basta con saber hacerlo, es preciso tener algún motivo para hacerlo; es el maestro el que debe crear situaciones estimulantes de observación, ya que ésta es la condición previa para la descripción: hacer que el niño se compenetre de lo que a él le interesa describir.

Una descripción es buena cuanto es viva, y es viva cuando es real, visible e ilusionante, con la cual se va forjando en la mente del lector, a medida que lee lo escrito, aquello que se describe. Conviene que el maestro conozca que cuando se realiza sobre seres animados, existen las clases siguientes:

- Prosopografía, si se trata de realizar la descripción exterior de una persona o de un animal.
- Etopeya, resulta ser la descripción interior humana, o sea la que se relaciona con el carácter y hábitos de las personas.

- Paralelo, se llama cuando se establece la comparación de una persona, animal o cosa con otro de su especie o categoría.

Los temas más adecuados para las descripciones, son los de personas que nos sean conocidas o de las cuales tengamos algún retrato o dibujo indicador, pero si se trata de etopeya, se requieren datos concretos sobre su manera de ser y actuar. De animales domésticos y de salvajes, aunque de éstos últimos valiéndose siempre de grabados o de la visita a algún circo o zoológico. Objetos y paisajes que hayan podido ser observados directamente o que la observación se haga mediante láminas. De escenas, de preferencia sobre cosas vividas o que de alguna forma, mediante transparencias o diseños, puedan captarse.

Para las buenas descripciones es indispensable:

- a) Orden en la presentación, yendo desde los detalles más salientes hasta los mínimos o, por el contrario, desde los mínimos hasta los principales.
- b) Necesidad de poner en acción todos los sentidos, a fin de que sean capaces de captar los matices de forma, color, e incluso impresiones táctiles o ruidos... de aquello que se trate de retratar.
- c) Vigor y riqueza en el lenguaje, en el cual intervengan adjetivos o alguna metáfora, cuando se emplea en grados superiores.

Con frecuencia se abusa del verbo "ser", porque en la descripción, cuando no se tiene pericia, resulta casi indispensable, igual que la forma impersonal del verbo "haber": el perro es... la casa es... en el campo hay... Se les enseñará que en lugar de es, puede emplearse: existe, ofrece, muestra, semeja, y en lugar de hay: observamos, vemos, se percibe, se advierte.

El sentido que da luz a la descripción, es la vista y se expresa por las formas y los colores, utilizando el lenguaje, - las palabras.

Tomando en cuenta el concepto de grandes pedagogos, podemos decir que describir es conseguir que se "vea" algo: un objeto material o un proceso espiritual... "*Es pintar un cuadro con palabras*" dice Hamlet.

El arte para describir, constituye en cierto modo, el propio fondo de la literatura... Es la pintura animada de los objetos, el cuadro que hace visibles las cosas materiales.

El fin de la descripción es: ser vida y dar vida por medio de la imagen sensible y del detalle material.

Dentro del campo de nuestro estudio, podemos considerar - dos tipos de descripción: la descripción técnica instructiva, cuyo fin es dar a conocer un objeto en sus partes y finalidad; la descripción literaria, que tiene por fin provocar la impresión agradable o desagradable o un sentimiento de: dolor, ale-



gría o admiración, mostrando lo que describimos de manera que -
cause la impresión o sentimiento que nos hayamos propuesto.

Las finalidades o metas que se persiguen en la escuela -
primaria, por lo que se refiere a la enseñanza de la descrip- -
ción como parte de la expresión oral o escrita, es: tomar en -
cuenta un vocabulario correcto, amplio y vivo; expresar los sen-
timientos con claridad y precisión, exponer las ideas en orden,
desarrollar con sencillez los temas derivados de la propia expe-
riencia u observación.

B) LA NARRACION.

Encanta a los niños, porque participa del mundo mágico -
que es característico de la niñez. Siguen atentamente la trama
y viven las emociones de los personajes con atención sostenida e
imaginación despierta. Aceptan muchas cosas, aunque no las en-
tiendan. Las narraciones enriquecen su vida, les cultivan el -
espíritu, dan vuelta a la fantasía y satisfacen hondas necesida-
des emocionales. Son útiles para introducir temas, despertar -
el interés vivificador, descansar y aliviar tensiones; sirven
de manera eficiente para exponer hechos reales o ficticios: la
historia, las leyendas, los cuentos, los sucesos... requieren -
del estilo narrativo.

Toda narración consta de varias partes: explanación, nudo,
desenlace y, posiblemente, comentario personal. Los pensamien-
tos deben ir encadenados; si el que narra sabe darle interés -

el lector siempre proseguirá gustoso, hasta conocer el desenlace y, por su parte, también opinará, aunque sea mentalmente, sobre lo relatado.

Narrar bien no es sencillo. Es una habilidad que requiere preparación y práctica, cierta capacidad histórica y la suficiente frescura en el corazón que permita acercarnos a los niños y captar su ánimo, ubicándose en su mundo, en sus emociones y en su sentimiento.

Para que nuestra narración tenga éxito, debemos tomar algunas precauciones como: preparar previamente al auditorio, -- creando expectativas en torno al relato. No comenzar hasta contar con la atención de todos. Ser dramático en el gesto y en la palabra, hablar con lentitud y precisión; así obtendremos la mitad del éxito. También conviene no hacer relatos extensos y monótonos, porque siempre debemos tomar en cuenta los intereses de los niños.

Para que en la narración no se rompa el encanto o se corte el suspenso o decaiga el interés, no debemos interrumpir en buscar láminas o hacer llamados disciplinarios; es mejor dirigirse a quien molesta atrayéndolo con el relato. Tampoco se recomienda abusar de ilustraciones para acompañar el relato, porque la palabra y el gesto pueden suplir muchas láminas sin desviar el interés ni apagar la fantasía.

Para que contenga valor literario se pondrán en práctica

las reglas siguientes:

- a) Sucesión lógica para que el argumento no se detenga ni -
marche a saltos, por lo cual habrá que darle la estructu-
ración adecuada.
- b) En lugar del predominio de los adjetivos, en la narración
sobresalen los verbos, por cuya razón se habituará a los
alumnos a que los conozcan, para que los pongan en práctica.
- c) No se puede pasar de una parte a otra sin realizar el de-
bido enlace, evitando el abuso de conjunciones.
- c) Moldear el lenguaje de tal forma que se adapte a los di--
versos temas, de acuerdo con su matiz grave, festivo, trág
ico, etc.

Cuando la narración ha sido breve, vivida intensamente, -
los niños pueden llegar a la dramatización espontánea de la misma,
siendo ésta la más valiosa culminación de nuestro objetivo.

Pero todo lo anterior no será posible, si no integramos -
una buena relación de temas para narrar de acuerdo a la edad y
nivel mental e intereses de los niños.

El maestro, para ser buen narrador, debe poseer como míni
mo las siguientes cualidades:

- Buena memoria y mejor imaginación.

- Sentir o vivir el momento descrito por la narración.
- Mostrar gran interés en lo que se narra con viveza y detalles.

EL NIDO DE LAS GOLONDRINAS

Cuando la golondrina vino al mundo, ya casi todos los pájaros habían construido su nido, y ella no sabía cómo hacer el suyo.

Entonces vio a un jilguero que pasaba por allí y le dijo:

—Amigo jilguero, ¿no quieres hacerme el favor de decirme cómo puedo hacer mi nido?

—Sí -le dijo el jilguero-, con mucho gusto te lo diré. -Primeramente tienes que buscar unas ramitas...

—¡Ah -dijo la golondrina-, eso ya lo sabía!

—Luego las medio tejes -continuó el jilguero-.

—Pues eso no es para mí una novedad.

—Luego amasas lodo para pegarlas a la pared...

—¡Caramba -le interrumpió la golondrina-, todo eso es bien sabido!

—Por lo visto, ya lo sabes todo -dijo el jilguero cansado de tanta interrupción impertinente- y no me necesitas. En cambio mis hijitos están esperando su comida. ¡Adiós!

Entonces la golondrina se quedó sola y ahora sí muy desconcertada: no sabía de qué manera podía terminar su nido, y se quedó a medio hacer, tal como lo había dejado el jilguero.

Quizá sea por esto que a los nidos de las golondrinas parece faltarles la mitad.

Fábula tradicional.
(Adaptación de Alicia Fernández de Jiménez)

La considero apta para que puedan narrarla.

C a p í t u l o I V

INTERPRETACION DE POEMAS Y TEXTOS

"La poesía es un mensaje de lo eterno, o sea de la belleza, del amor, de la muerte... Ser poeta consiste en decir, con palabras, este mensaje".

Simón Latino.

A) LECTURA Y COMPRENSION DE LA POESIA.

La poesía es la expresión literaria por excelencia, que permite cultivar el valor estético, mejorar la pronunciación y el vocabulario, ejercitando la memoria y la imaginación.

Si se acostumbra a los niños a ser observadores, adquirirán múltiples enseñanzas por percepción directa, sólo con aplicar sus sentidos; éstos les harán captar ideas y, a la vez, les dejarán imágenes fijas, si la atención fue suficiente.

Uno de los primeros objetivos que deben llevarse en la enseñanza primaria, en relación con la comprensión de la poesía, es "hacer que los niños comprendan con facilidad, lo que leen y lo que escuchan", y aquí se llega a un punto clave y básico de la función enseñanza-aprendizaje de la lectura.

La lectura selecta, ofrece un grato esparcimiento, es elemento altamente formativo y, cuando se adquiere el hábito de leer, resulta medio adecuado para el avance cultural, es decir, se convierte en auto-educativo.

Convencido el maestro de sus ventajas, habrá de inculcar a sus alumnos afición hacia ella, combatiendo la epidemia de - nuestra época: las múltiples revistas ilustradas que existen de escaso valor literario.

Condición indispensable es poner a los alumnos en contacto con obras que se hallen en relación directa con su edad, madurez, afición e intereses. Las Literaturas mexicana y española, constituyen una fuente inagotable: en ellas todo género literario es amplísimo y debe dárseles a conocer en la medida justa; los cuentos populares, las leyendas, los corridos, las fábulas... son una especie de manantial, al cual se acercan gustosos aquellos en quienes se ha despertado la sed del saber.

Uno de los poetas más connotados de México, Octavio Paz, nos dice en torno a este momento: "*La poesía puede darnos el sabor de un instante*". Así, toda obra de arte, entre su mundo de experiencias, contiene poesía. Algunos la captamos más intensamente que otros; esto depende de:

- a) La atención que concentremos al captar la obra.
- b) El dominio de comprensión de los materiales con que está realizada.

Leamos este poema:

*La niña que se va al mar
¡qué blanca lleva la falda
la niña que se va al mar!
¡Ay niña, no te la manche*

la tinta del calamar!
¡Qué blancas tus manos, niña,
que te vas sin suspirar!
¡Ay niña, no te la manche
la tinta del calamar!
¡Qué blanco tu corazón
y qué blanco tu mirar!
¡Ay niña, no te la manche
la tinta del calamar!

La lectura es el mayor estímulo para poder escribir con corrección y claridad, porque, a través de lo que se lee, se va forjando el estilo propio.

Sería muy buena medida, llevar a los maestros que imparten la enseñanza primaria, hacia la convicción de que la educación estética, deben comenzarla pronto, porque el buen gusto literario, es difícil de forjar y se precisa comenzar desde las primeras lecturas.

Como el maestro es el guía, el que enseña y sirve de ejemplo, preciso será que sea un magnífico lector, teniendo en cuenta las características que se requieren para aprender y poner en práctica el difícil arte de la lectura.

Las reglas a seguir para adquirir la técnica del buen lector son:

- 1a.- Dicción correcta y clara, para que todos entiendan sin realizar esfuerzos.
- 2a.- Tono de voz adaptado al salón y al número de alumnos, para que ni resulte demasiado fuerte, ni quede nadie sin

llegar a percibir lo que el maestro lee.

3a.-Modulación de la voz, haciendo percibir los matices del trozo que lee, gesto apropiado y postura conveniente.

4a.-Que el tiempo de fijación de la vista para percibir las palabras, sea muy corto, porque los ojos abarquen de un solo golpe de vista un gran trozo de lo escrito; que los movimientos regresivos de los ojos, para buscar el lugar donde debe continuarse, sean pocos. En esta forma, la clase de lectura se convertirá poco menos que en una declamación o pieza oratoria bien realizadas.

5a.-Los signos de puntuación, indicarán las pausas y los cambios indispensables para que la lectura resulte emotiva.

Si la voz es monótona, el gesto cansado, la dicción deficiente y la vista está fija en el libro o el rostro oculto tras lo que se lee, lejos de originar interés, sólo ocasiona fastidio, aburrimiento y, la mayor parte de las veces, indisciplina.

B) EL CUENTO.

El cuento es una clase de obra literaria que corresponde al género narrativo. Durante mucho tiempo se le confundió con muchas otras clases de obras, sobre todo con las leyendas o las novelas cortas. Mas en el cuento los acontecimientos apenas si surgen algunos motivos: los personajes no son descritos muy ampliamente, sólo se presentan y realizan sus funciones. El marco casi siempre es único y en ocasiones ni siquiera aparece.

El cuento nos presenta un mundo de experiencias transmitido por un narrador, quien dispone lo narrado de acuerdo al mensaje que intente transmitir al oyente, al lector.

La disposición de lo narrado, es la manera de construir - la trama que desarrolla el mundo comunicable, en un orden firme y ajustado a una fantasía y progresión regular. En la trama po demos encontrar tradicionalmente tres momentos o situaciones - esenciales: principio - medio - fin.

El cuento constituye en sí una verdadera obra de arte; - despierta la sensibilidad de los niños causándoles gozo; fomenta el interés por lo bello, lo noble y lo bueno; sirve de estímulo a la fantasía e imaginación; es un medio propio para mejorar el lenguaje; acrecienta el interés por la literatura, ya - que el niño es eminentemente soñador.

Todo maestro desde el punto de vista técnico, deberá adaptarse al desarrollo psicológico del niño, debiendo tomar en con sideración su capacidad de expresión, etapas imaginativas e intereses predominantes, en la aplicación de las diferentes clases o categorías de cuentos que existen:

- Cuentos fantásticos
- Cuentos humorísticos
- Cuentos instructivos
- Cuentos formadores.

DIDACTICA DEL CUENTO; SU NARRACION,

- a) Conocer bien la narración.
- b) Sentir e interpretar las acciones y sentimientos de los - personajes.
- c) Narrar el cuento con naturalidad y una finalidad determinada.
- d) Narrar el cuento con acento dramático, pero sin llegar a lo teatral, por lo que la expresión debe ser viva, entusiasta, sugestiva y sencilla.
- e) El lenguaje debe ser sencillo.
- f) El narrador debe tener imaginación, espontaneidad y simpatía.

C) LA FABULA.

La fábula es un cuento donde se adopta una intención de carácter didáctico; es decir, tratan de enseñar cómo debemos portarnos; darnos consejos para vivir conforme a una conducta que se supone apropiada.

La fábula se caracteriza porque sus personajes son, la mayoría de las veces, seres humanizados, es decir: piedras, vegetales, animales que hablan y, bajo tales circunstancias, se realiza la enseñanza; en estos cuentos-fábulas, desde el primer momento se adivina el proceso que nos conducirá hacia la conclusión final, casi siempre expresada en verso.

Algunas sociedades, han utilizado este tipo de cuentos para conservar los privilegios de quienes dominan un grupo.

Tiene mucha importancia la narración de fábulas; así como la lectura y ejercicios de expresión oral a base de fábulas, pero desechando toda idea de moraleja, de buen o mal comportamiento, de juzgar ésta o aquella actitud.

Llevando este tipo de actividad al campo de la creatividad en la escuela primaria, se podría empezar con ejemplos que lleven a la adquisición de buenos hábitos.

Muchos escritores, universalmente conocidos, han empleado su pluma en escribir hermosas fábulas, entre ellos citaré... - Esopo -griego-; Juan de La Fontaine -francés-; José Joaquín Fernández de Lizardi -"El Pensador Mexicano"-, y José Rosas Moreno, mexicano.

D) LA LEYENDA.

La leyenda es un tipo de obra literaria, una narración de hechos, producto auténtico de la tradición oral, que tiene más de maravilloso que de verdadero e histórico.

Sus orígenes y su antigüedad, no pueden calcularse, pero sabemos que surgieron desde los inicios de la civilización, y que aún en nuestros días se siguen creando.

La leyenda se caracteriza por ser generalmente anónima, -

de elaboración colectiva y con una inmensa fantasmagonía, donde lo mágico transforma los hechos reales, narrados en acontecimientos irreales, fabulosos, estremecedores.

Todos los pueblos cultos del mundo, han cultivado con éxito este relato.

La leyenda nos sirve para ilustrar un tema al que pretendemos dejar determinado en todos sus rasgos; podrían aprovecharse, por ejemplo, las leyendas regionales, en las que se ilustrarían con detalles conocidos por el niño, los fenómenos que indirectamente han logrado la sociedad de que está disfrutando.

E) LA DRAMATIZACION.

Tiene un poder educativo muy grande. Participa del juego y del aprendizaje. Imitando y jugando los niños hacen uso, de una manera fácil y oportuna, de vocabulario y formas de expresión, pero el valor de las dramatizaciones es más profundo aún: dramatizar es vivir la vida de los personajes, comprender sus funciones y papeles, sus actitudes y actividades. Además de mejorar el lenguaje y la desenvoltura del niño, las dramatizaciones facilitan el proceso de socialización, reducen el egocentrismo y desarrollan la capacidad objetiva del pensamiento.

A los niños les gusta, en general, participar de las dramatizaciones, pero no siempre el grado de entusiasmo corre parejo con la capacidad de actuación.

La dramatización teatral con papeles aprendidos de memoria, puede ser desarrollada en grados superiores, dando mayor objetividad, mientras que en los inferiores tienen mayor éxito las dramatizaciones espontáneas y bien motivadas.

Es recomendable dejar que el niño se exprese con naturalidad, tratando de no coartarlo con correcciones que pueden crear temor por expresarse. Tampoco hay que forzar la participación de los tímidos, sino estimularlos indirectamente por medio del entusiasmo y el ambiente cordial.

La dramatización no es teatro. El teatro requiere memorización rigurosa de los textos, en tanto que la dramatización, -permite a los alumnos el uso espontáneo del lenguaje.

OBJETIVOS DE LA DRAMATIZACION:

- a) Enriquecer el vocabulario.
- b) Adquirir mayor soltura, claridad y precisión en la expresión.
- c) Mejorar la pronunciación y el tono de voz.
- d) Intensificar el desarrollo de la imaginación creadora, la originalidad y el poder de invención.
- e) Proporcionar momentos de sano regocijo y descarga emocional.
- f) Proporcionar oportunidades de actuar y manifestarse a todos los alumnos, de acuerdo con sus diferencias individua

les.

Pueden dramatizarse: momentos históricos, leyendas, cuentos, fábulas, biografías de personajes, diálogos...

* * *

CONCLUSIONES

Al finalizar las investigaciones necesarias para la elaboración de mi trabajo, llego a las conclusiones siguientes:

- 1.- Si el lenguaje es el medio necesario para la comunicación humana, la literatura es la interpretación por excelencia del lenguaje del hombre.
- 2.- Las actividades literarias se manifiestan en dos formas: en verso y en prosa, con características precisas, que el maestro debe conocer.
- 3.- Tanto el lenguaje en forma oral como escrita, son recursos en el proceso de comunicación humana; deben cultivarse, cuanto sea posible, durante la enseñanza-aprendizaje del idioma.
- 4.- La Literatura, en el campo artístico, es una de las artes más importantes, porque mediante la palabra, se expresan todas las manifestaciones de la belleza.
- 5.- Es necesario que enseñemos verdaderamente elementos literarios y de composición a los niños, durante la Educación Primaria, pues el externar sus sentimientos, hace al individuo más auténtico consigo mismo y con su sociedad.

- 6.- El cuento, la leyenda y la fábula, además de ser un deleite artístico, constituyen un valioso elemento en la enseñanza y una obra de contenido profundamente didáctico y -formativo.

- 7.- Hay que lograr que cada una de nuestras funciones dentro del grupo, lleve la sensación de alguna de esas formas bellas de expresarse, a fin de que los niños tengan un acercamiento más profundo, en el contexto del idioma que van a utilizar como medio de enlace en la convivencia social.

- 8.- Cuanta mejor preparación logremos impartir a nuestros -- alumnos, más fácil nos llevará a obtener esta meta: serán más aptos para el trabajo, en beneficio del México futuro.

* * *

* *

*

BIBLIOGRAFIA

BARRAGAN Y VALENCIA

"Español para Bachilleres". Ed. Porrúa. México. 1968.

DOMINGUEZ HIDALGO, Antonio

"Comenzando". Ed. Continental. México. 1975.

LAPESA, Rafael

"Introducción a los estudios literarios". Ed. Cátedra.
Madrid. 1975.

LUZAN, Ignacio

"La Poética". Ed. Kapelusz. Buenos Aires. 1976.

M. DE CARMONA, Teresa

"Quiero ser maestro de Lengua y Literatura para niños y
adolescentes". Ed. Aguayo Zaragoza. Guad., Jal. 1969.

REQUEJO, José María

"Literatura para niños y adolescentes". Ed. Nacional.
Madrid. 1969.

REY, Juan

"Preceptiva Literaria" Ed. Sol. Santander. 1980.

S.E.P.

"Didáctica de la escenificación y recitación". Ed. Oasis.
México. 1967.

S.E.P.

"Didáctica de la expresión oral". Ed. Oasis. Méx. 1966.

VALLE INCLAN, Ramón

"Claves Líricas". Colección Austral. Ed. Espasa-Calpe.

2a. ed., 1964.

* * *